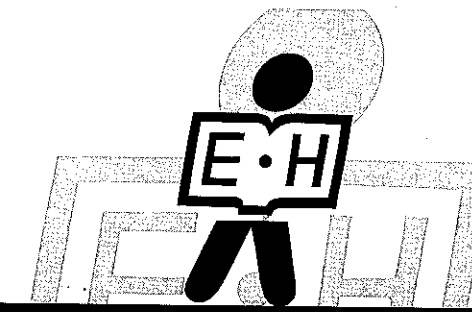


Feliciano Chimbutane &  
Christopher Stroud



EDUCAÇÃO HOJE

# EDUCAÇÃO BILINGUE EM MOÇAMBIQUE

Reflectindo Criticamente sobre  
Políticas e Práticas



Texto Editores

## Índice

TÍTULO	
Educação Bilingue em Moçambique: Reflectindo Criticamente sobre Políticas e Práticas	
ORGANIZADORES	
Feliciano Chimbutane & Christopher Stroud	
COORDENAÇÃO	
Célia Rodrigues	
EDITOR	
Texto Editores, Lda. - Moçambique	
CAPA E FOTO	
Miqueias da Rocha	
ARRANJO GRÁFICO	
Texto Editores, Lda. - Moçambique	
PAGINAÇÃO	
Texto Editores, Lda. - Moçambique	
IMPRESSÃO E ACABAMENTOS	
CEM	
<b>MORADA</b>	
Avenida Julius Nyerere, 46 • Bairro da Polana Cimento B • Maputo • Moçambique Telefone: (+258) 21 49 86 48 • 21 49 90 71 Fax: (+258) 21 49 86 48 E-mail: info@me.co.mz	
<b>© 2011 Texto Editores, Lda.</b>	
Reservados todos os direitos. É proibida a reprodução desta obra por qualquer meio (fotocópia, offset, fotografia, etc.) sem o consentimento escrito da Editora, abrangendo esta proibição o texto, a ilustração e o arranjo gráfico. A violação destas regras será passível de procedimento judicial, de acordo com o estipulado no Código do Direito de Autor, D.L. 4 de 27 de Fevereiro de 2001.	
MAPUTO, DEZEMBRO 2012 • 1.ª EDIÇÃO REGISTADO NO INLD SOB O NÚMERO: 7525R/INLD/2012	
Agradecimentos .....	4
Introdução .....	5
<i>Feliciano Chimbutane &amp; Christopher Stroud</i>	
Sobre os Autores .....	11
Capítulo I – Educação Bilingue em Moçambique: Interesse Popular Ultrapassa a Timidez Inicial do Programa .....	13
<i>Michel Lafon</i>	
Capítulo II – Multilinguismo e Socialização: Investigação em Moçambique .....	35
<i>Aurélio Simango</i>	
Capítulo III – Da Língua Materna ao Uso de uma Língua Internacional no Processo de Ensino e Aprendizagem: As Limitações do Modelo de «Transição» no Sistema Escolar em África .....	53
<i>Kathleen Heug</i>	
Capítulo IV – O Uso da Língua Materna como Recurso no Processo de Ensino e Aprendizagem de/em Língua Segunda .....	75
<i>Feliciano Chimbutane</i>	
Capítulo V – A Metodologia de Escrita no Programa de Educação Bilingue em Moçambique.....	105
<i>Názia Nhongo Bavo</i>	
Capítulo VI – Ensinar Matemática em Línguas Moçambicanas .....	123
<i>Jan Draisma</i>	
Capítulo VII – Repensando a Formação Contínua de Professores de Educação Bilingue: O Caso dos Conteúdos e Métodos de Ensino de Línguas.....	151
<i>Sarnima Amade Patel</i>	
Capítulo VIII – A Experiência da Associação PROGRESSO na Produção de Materiais em Línguas Moçambicanas.....	171
<i>Maria Teresa Veloso</i>	
Capítulo IX – Parcerias no Desenvolvimento de Programas Bilingues em Moçambique: O Caso da PROGRESSO e da UDEBA-LAB .....	207
<i>Hermínio Chirinze</i>	
Capítulo X – Princípios de Empoderamento através da Educação Multilingue ...	221
<i>Christopher Stroud</i>	